

DE	BEDIENUNGSANLEITUNG & SICHERHEITSHINWEISE	2
EN	SAFETY INSTRUCTIONS & INSTRUCTION MANUAL	10
CZ	NÁVOD K OBSLUZE & BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	18
HR	PRIRUČNIK ZA RAD & SIGURNOSNE UPUTE	26
HU	HASZNÁLATI UTASÍTÁS & BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	34
IT	ISTRUZIONI PER L'USO & ISTRUZIONI DI SICUREZZA	42
SLO	NAVODILA ZA UPORABO & VARNOSTNA NAVODILA	50




- DE Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch gut auf.
- EN Read the operating instructions carefully before using the appliance and keep them in a safe place for future reference.
- CZ Před uvedením do provozu si pečlivě přečtete návod k obsluze a uschovejte jej na bezpečném místě pro pozdější použití.
- HR Prije uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu i sačuvajte ih za kasniju uporabu.
- HU Üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, és későbbi használatra biztonságos helyen őrizze meg.
- IT Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione e conservarle in un luogo sicuro per un uso successivo.
- SLO Pred zagonom natančno preberite navodila za uporabo in jih shranite na varnem mestu za poznejšo uporabo.



DE BEDIENUNGSANLEITUNG & SICHERHEITSHINWEISE

Sicherheitshinweise

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Halten Sie das Gerät und dessen Anschlussleitung außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es am Stromnetz angeschlossen ist.
- Verpackungsmaterialien wie Plastiktüten oder Styroporsteile sind für Kinder gefährlich. Halten Sie diese Teile daher von Kindern fern.
- Das Gerät darf niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Bedienen Sie das Gerät nur mit trockenen Händen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene, hitzebeständige Oberfläche.
-  Berührbare Oberflächen des Gerätes können während der Benutzung heiß werden. Berühren Sie keine heißen Oberflächen mit bloßen Händen - **VERBRENNUNGSGEFAHR!**
- Vorsicht! Das Gerät bleibt nach dem Ausschalten noch für eine Weile heiß.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel die heißen Teile des Gerätes nicht berührt.
- Platzieren Sie das Gerät und das Netzkabel nicht neben heißen Oberflächen wie z.B. Herdplatten.

- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze nicht blockiert sind, um einer Überhitzung des Gerätes vorzubeugen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von leicht entflammaren Flüssigkeiten oder Gegenständen.
- Stellen Sie das Gerät immer auf ebene, stabile Oberflächen. Stellen Sie das Gerät nie auf oder in die Nähe von weiche/n, leicht entflammare/n Unterlagen, wie z. B. Teppiche oder Vorhänge.
- Stellen Sie keine Gegenstände, keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter (Blumenvasen) oder brennende Kerzen auf das Gerät.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Badezimmer oder in anderen Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit oder neben Spülbecken.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen ausgelegt. Verwenden Sie es nicht im Freien.
- Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, wie in der Anleitung empfohlen und beschrieben.
- Dieses Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben zu werden.
- Stellen Sie das Gerät immer so ab, dass es außerhalb der Reichweite von Kindern ist, vor allem, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fallen aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Ziehen Sie niemals am Kabel, wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen, fassen Sie immer den Stecker.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht von der Arbeitsfläche hinunter hängen.
- Ziehen Sie den Netzstecker
 - wenn Sie das Gerät nicht mehr verwenden.
 - vor der Reinigung.
 - wenn das Gerät nass oder feucht geworden ist.
 - sollte eine Störung auftreten.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird. Sollte dies doch der Fall sein, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.

Lassen Sie das Kabel von einer entsprechenden Fachkraft reparieren/ersetzen.

- Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Betrieb bestimmt sondern ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt, in Kaffeeküchen von Büros oder Werkstätten sowie in Appartement-Häusern, Frühstückspensionen, Motels oder Bed & Breakfast Einrichtungen.
- Verwenden Sie das Gerät nur für die in dieser Anleitung beschriebenen Funktionen. Eine anderweitige Verwendung kann zu Beschädigungen am Gerät führen. Eventuelle Garantieansprüche gehen dadurch verloren.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes ist aus Sicherheitsgründen nicht erlaubt.
- Öffnen oder zerlegen Sie das Gehäuse des Gerätes nicht, im Inneren befinden sich keine Bedienelemente.
- Führen Sie Reparaturen nie selber aus, Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können den Benutzer ernsthaft gefährden.

Bestimmungsgemäße Verwendung:

- Dieses Gerät ist zum Warmhalten von bereits gegarten Lebensmitteln vorgesehen.
- Dieses Gerät ist nicht zum Erwärmen von kalten oder gefrorenen Lebensmitteln konzipiert.
- In diesem Gerät können keine Lebensmittel gekocht werden.
- Das Gerät ist für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.
- Verwenden Sie das Gerät, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise. Für Schäden oder Unfälle die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung entstehen, wird keine Haftung übernommen.

Gerät auspacken:

- Prüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und eventuelle Beschädigungen. Sollte das Gerät Beschädigungen aufweisen, nehmen Sie es nicht in Betrieb, sondern wenden Sie sich umgehend an Ihren Fachhändler.
- Verpackungsmaterialien wie Plastiktüten oder Styroporteile sind für Kinder gefährlich. Halten Sie diese Teile daher von Kindern fern.

- Viele Verpackungsmaterialien werden einer Wiederverwertung zugeführt – achten Sie daher auf die richtige Entsorgung, Sie leisten dabei einen wichtigen Beitrag für den Umweltschutz.
- **Transportsicherungen entfernen:** Das Gerät und Teile davon sind für den Transport entsprechend gesichert. Entfernen Sie alle Klebestreifen und Verpackungsmaterialien.

Vor erster Verwendung:

- Reinigen Sie alle abnehmbaren Teile, wie unter „Reinigung und Pflege“ beschrieben. Trocknen Sie alle Teile gut ab, bevor Sie sie wieder auf die Gerätebasis legen.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Haushaltssteckdose, achten Sie dabei darauf, dass die Regler auf Pos. „MIN“ steht.
- Drehen Sie den Regler auf Pos. „MAX“ und heizen Sie das Gerät ca. 10 Minuten ohne Lebensmittel auf. Dabei kann leichte Geruchs- und Rauchbildung entstehen. Dies ist normal und ungefährlich, es wird produktionstechnisch notwendige Schutzbeschichtung verdampft. Durchlüften Sie dabei den Raum gut.
- Spülen Sie anschließend alle Teile nochmals, wie unter „Reinigung und Pflege“ beschrieben.

Bedienung



- | | | | |
|---|---|---|-------------------------------|
| 1 | Edelstahl-Speisenbehälter mit transparentem Kunststoff-Deckel | 4 | Thermostatregler |
| 2 | Edelstahlrahmen | 5 | Thermostatkontrolllampe |
| 3 | Wärmeisolierte Griffe | 6 | Gerätebasis / Warmhalteplatte |

Gerät richtig zusammensetzen:

- Stellen Sie den Edelstahlrahmen auf die Gerätebasis.
- Stellen Sie die Edelstahl-Speisenbehälter in den Rahmen und setzen Sie die Deckel auf. Die Deckel sind mit Öffnungen ausgestattet, die für das Einlegen von Vorlegebesteck gedacht sind.

Netzanschluss:

- Dieses Gerät ist mit einem Erdungskabel und mit einem Erdungsnetzstecker ausgestattet.
- Das Gerät darf nur an eine vorschriftsmäßig installierte, geerdete Schutzkontaktsteckdose angeschlossen werden (230V ~ 50-60 Hz). Die Erdung reduziert die Gefahr eines elektrischen Schlages im Falle eines Kurzschlusses.
- Die Steckdose sollte frei zugänglich sein, damit der Netzstecker im Störfall sofort gezogen werden kann.
- Sollten Kabel und/oder Stecker beschädigt sein, darf das Gerät nicht verwendet werden.
- Die Netzspannung muss der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung entsprechen.
- Das Gerät entspricht den Richtlinien, die für die CE-Kennzeichnung verbindlich sind.

Verwendung als Buffetwärmer:

1. Platzieren Sie die Gerätebasis auf einer ebenen, stabilen und nicht hitzeempfindlichen Oberfläche und setzen Sie es zusammen, wie zuvor beschrieben. Achten Sie dabei darauf, dass der Temperaturregler auf Pos. „MIN“ steht (ausgeschaltet).
2. Verbinden Sie das Gerät mit dem Stromnetz (siehe oben).
3. Schalten Sie den Buffetwärmer durch Drehen des Thermostatreglers im Uhrzeigersinn ein.

Thermostatregler:



Der Temperaturregelungsbereich liegt zwischen 55°C und 70°C.

MIN: Geringe Temperatur

MAX: Höhere Temperatur

Solange das Gerät bis zur eingestellten Temperatur aufheizt, leuchtet die Thermostatanzeige neben dem Regler rot auf. Wird die Temperatur erreicht, unterbricht das Thermostat die Heizfunktion, die Thermostatanzeige erlischt. Sobald die eingestellte Temperatur wieder unterschritten wird, schaltet das Thermostat die Heizung wieder ein, die Thermostatanzeige leuchtet wieder.

4. Legen Sie die zubereiteten Speisen in die Speisebehälter und decken Sie die Behälter mit den Deckeln zu.
5. Kontrollieren Sie die Temperatur und regeln Sie diese mit dem Thermostatregler
6. Stecken Sie den Buffetwärmer aus, wenn Sie diesen nicht mehr verwenden und lassen Sie diesen für ca. 90 Min. abkühlen, bevor Sie ihn reinigen und verstauen.

Warmhalteplatte / Tellerwärmer:

Das Gerät kann auch ohne Speisebehälter als Warmhalteplatte bzw. Tellerwärmer verwendet werden.

1. Stellen Sie die Gerätebasis/die Warmhalteplatte auf und verbinden Sie es mit dem Stromnetz, wie zuvor beschreiben.
2. Stellen Sie mit dem Thermostatregler die gewünschte Temperatur ein und heizen Sie das Gerät ca. 10 min vor.
3. Stellen Sie Teller oder Schüsseln mit den gegarten Lebensmitteln zum Warmhalten auf die Warmhalteplatte.


Beachten Sie:

- Alle Fleischgerichte, die in den Buffetwärmer zum Warmhalten gelegt werden, müssen zuvor gründlich gegart werden. Legen Sie kein rohes Fleisch in den Buffetwärmer!
- Speisen müssen vorgekocht und bereits heiß sein, da dieses Gerät nicht zum Erhitzen von kalten oder gefrorenen Speisen ausgelegt ist, sondern nur um Speisen warm zu halten.
- Überfüllen Sie die Speisebehälter nicht.
- Es wird nicht empfohlen, dieses Gerät länger als 6-8 Stunden ununterbrochen eingeschalten zu lassen.

Reinigung und Pflege

Um einen langen Geräte-Lebenszyklus zu erzielen und aus hygienischen Gründen ist es unbedingt notwendig, das Gerät sauber zu halten. Reinigen Sie das Gerät daher regelmäßig und entfernen Sie mögliche Lebensmittelrückstände nach jeder Verwendung.

Mangelnde Reinigung kann zu Beschädigungen führen.

- Schalten Sie vor jeder Reinigung das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie es komplett abkühlen.
-  **STROMSCHLAGGEFAHR:** Das Gerät, das Netzkabel und der Netzstecker dürfen niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden!
- Verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger.
- Gerätebasis: Zur Reinigung des Gehäuses eignet sich ein leicht angefeuchtetes, weiches Tuch mit etwas Spülmittel. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Lüftungsschlitze eindringt.
- Waschen Sie die Speisenbehälter und Deckel in mildem Spülwasser. Wischen Sie die Rückstände mit einem weichen Tuch oder mit einer weichen Bürste ab.
- Verwenden Sie keinesfalls scharfkantige oder metallhaltige Reinigungsutensilien, um die Oberflächen nicht zu beschädigen.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen, aggressiven, ätzenden, alkohol- oder benzinhaltigen, leicht entflammaren Reinigungsmittel, und vermeiden Sie sehr heißes Wasser.

- Trocknen Sie alle Teile gut ab und setzen Sie das Gerät wieder zusammen.
- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden, verpacken Sie es sauber gereinigt in den Karton und bewahren Sie es an einem trockenen, staubfreien; für Kinder unerreichbaren Platz auf.

Technische Daten

Modell:	SH 4.1
Spannung:	220 - 240 V ~ 50/60Hz
Leistung:	max. 300 W
Füllmenge Speisenbehälter:	3 x 2,5 l
Betriebstemperatur:	55°C-70°C
Speisenbehälter Material:	Edelstahl SUS 430
Gewicht netto:	ca. 3,7 kg
Abmessungen (B x H x T):	64 x 14 x 36,4 cm



Im Aus-Zustand hat das Gerät eine Leistungsaufnahme von 0,00 Watt.

* Tippfehler, Design- und technische Änderungen vorbehalten.

Entsorgung – Hinweise zum Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, in der Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.

Gewährleistung / Garantie

Neben der gesetzlichen Gewährleistung gewähren wir auf dieses Gerät 24 Monate Garantie, gerechnet ab Ausstellungsdatum der Rechnung bzw. des Lieferscheines. Innerhalb dieser Garantiezeit werden bei Vorlage der Rechnung bzw. des Lieferscheines alle auftretenden Herstellungs- und/oder Materialfehler kostenlos durch Instandsetzung und/oder Austausch der defekten Teile, bzw. (nach unserer Wahl) durch Umtausch in einen gleichwertigen, einwandfreien Artikel reguliert. Voraussetzung für eine derartige Garantieleistung ist, dass das Gerät sachgemäß behandelt und gepflegt wurde. Über unsere Garantieleistungen hinausgehende Ansprüche sind ausgeschlossen. Die Garantie schließt im berechtigten Fall nur die Reparatur des Gerätes ein. Weitergehende Ansprüche sowie eine Haftung für eventuelle Folgeschäden sind grundsätzlich ausgeschlossen. Keine Garantie kann übernommen werden für Teile, die einer natürlichen Abnutzung unterliegen bzw. bei Schäden, die auf Stoß, fehlerhafte Bedienung, Einwirkung von Feuchtigkeit oder durch andere äußere Einwirkungen oder auch auf Eingriff nicht autorisierter Dritter zurückzuführen sind. Im Garantiefall ist das Gerät mit Rechnung oder Lieferschein, bei Ihrem Fachhändler zu reklamieren.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at

Gewährleistung:


Die Gewährleistung ist ausdrücklich im Gesetz festgelegt und betrifft nur Mängel, die zum Zeitpunkt der Übergabe der Waren bestanden haben. Der Anspruch richtet sich immer gegen den Vertragspartner (Händler), der die Behebung des Mangels kostenlos (für den Konsumenten) durchführen beziehungsweise veranlassen muss.

Garantie:

Die Garantie ist eine freiwillige, vertragliche Zusage des Herstellers (Generalimporteurs), für die es weder inhaltliche noch formale Mindestanforderungen gibt. Viele Garantien umfassen aber nur einen Teil der Kosten, die bei Mängelbehebung entstehen, dafür gelten sie aber in der Regel für alle Mängel, die innerhalb einer bestimmten Frist auftreten.

EN SAFETY INSTRUCTIONS & INSTRUCTION MANUAL

safety instructions

- The appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed on how to use the appliance safely and understand the resulting hazards.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children without supervision, unless they are older than 8 years and supervised.
- Keep the device and its connecting cable out of the reach of children under 8 years of age.
- Do not leave the device unattended while it is connected to the power supply.
- Packaging materials such as plastic bags or polystyrene parts are dangerous for children. Therefore, keep these parts away from children.
- The device must never be immersed in water or other liquids. Only operate the device with dry hands.
- Place the device on a stable, flat, heat-resistant surface.
-  Touchable surfaces of the device can become hot during use. Do not touch hot surfaces with bare hands - RISK OF BURNS!
- Caution! The device remains hot for a while after it has been switched off.
- Make sure that the power cord does not touch the hot parts of the device.
- Do not place the device and the power cord next to hot surfaces such as stovetops.
- Make sure that the ventilation slots are not blocked to prevent the device from overheating.
- Do not operate the device near flammable liquids or objects.

- Always place the device on flat, stable surfaces. Never place the device on or near soft, easily flammable surfaces such as carpets or curtains.
- Do not place any objects, containers filled with liquids (flower vases) or burning candles on the device.
- Do not use the device in the bathroom or other rooms with high humidity or next to sinks.
- This device is designed for indoor use only. Do not use it outdoors.
- Only use accessories as recommended and described in the instructions.
- This appliance is not intended to be operated with an external timer or a separate remote control system.
- Always place the appliance out of the reach of children, especially when the appliance is in use.
- Handle the product with care. It may be damaged by impacts, blows or falls from even a small height.
- Never pull on the cable when unplugging the appliance, always grasp the plug.
- Do not let the power cord hang down from the work surface.
- Unplug the power cord
 - if you no longer use the device.
 - before cleaning.
 - if the device has become wet or damp.
 - should a malfunction occur.
- Make sure that the power cable is not damaged. If this is the case, the device must not be operated. Have the cable repaired/replaced by a qualified technician.
- The device is not intended for commercial use but exclusively for use in the home, in coffee kitchens in offices or workshops as well as in apartment buildings, bed and breakfasts, motels or bed and breakfast establishments .

- Only use the device for the functions described in this manual. Any other use may result in damage to the device. Any warranty claims will be voided.
- Modifying or altering the product is not permitted for safety reasons.
- Do not open or disassemble the housing of the device; there are no controls inside.
- Never carry out repairs yourself; repairs to electrical devices may only be carried out by a qualified electrician. Improper repairs can seriously endanger the user.

Intended Use:

- This appliance is designed to keep already cooked food warm.
- This appliance is not designed to heat cold or frozen foods.
- Food cannot be cooked in this appliance.
- The device is intended for private use and not for commercial use.
- Use the device as described in this manual.
- Please observe all safety instructions. We accept no liability for damage or accidents caused by failure to observe these operating instructions.

Unpacking the device:

- After unpacking, check the device for completeness and possible damage. If the device is damaged, do not use it and contact your specialist dealer immediately.
- Packaging materials such as plastic bags or polystyrene parts are dangerous for children. Therefore, keep these parts away from children.
- Many packaging materials are recycled – so make sure they are disposed of correctly, as you are making an important contribution to protecting the environment.
- **Remove transport safety devices** : The device and its parts are appropriately secured for transport. Remove all adhesive strips and packaging materials.

Before first use:

- Clean all removable parts as described under "Cleaning and Care". Dry all parts thoroughly before placing them back on the appliance base.
- Insert the power plug into a household socket, making sure that the control is set to the "MIN" position.
- Turn the control to the "MAX" position and heat the device for about 10 minutes without food. This may produce a slight smell and smoke. This is normal and not dangerous; the protective coating required for production purposes is evaporating. Ventilate the room well.
- Then rinse all parts again as described under "Cleaning and Care".

service



- | | | | |
|---|---|---|-----------------------------|
| 1 | Stainless steel food container with transparent plastic lid | 4 | thermostat controller |
| 2 | stainless steel frame | 5 | thermostat control lamp |
| 3 | Heat-insulated handles | 6 | device base / warming plate |

Assemble the device correctly:

- Place the stainless steel frame on the appliance base.
- Place the stainless steel food containers in the frame and put the lids on. The lids have openings designed for inserting serving cutlery.

power connection:

- This appliance is equipped with a grounding cord and a grounding mains plug.
- The device may only be connected to a correctly installed, earthed socket (230V ~ 50-60 Hz). Earthing reduces the risk of electric shock in the event of a short circuit.
- The socket should be freely accessible so that the power plug can be pulled out immediately in the event of a fault.
- If the cable and/or plug are damaged, the device must not be used.
- The mains voltage must correspond to the voltage indicated on the type plate of the device.
- The device complies with the directives that are mandatory for the CE marking.

Use as a buffet warmer:

1. Place the base of the device on a flat, stable and heat-resistant surface and assemble it as described above. Make sure that the temperature control is set to the "MIN" position (off).
2. Connect the device to the power supply (see above).
3. Turn on the buffet warmer by turning the thermostat control clockwise.

thermostat controller :



The temperature control range is between 55°C and 70°C.

MIN: Low temperature

MAX: Higher temperature

As long as the device heats up to the set temperature, the thermostat - display next to the controller lights up red. When the temperature is reached, the thermostat interrupts the heating function and the thermostat display goes out. As soon as the temperature falls below the set temperature again, the thermostat switches the heating back on and the thermostat display lights up again.

4. Place the prepared food into the food containers and cover the containers with the lids.
5. Check the temperature and adjust it with the thermostat controller
6. When you are no longer using the buffet warmer, unplug it and let it cool down for about 90 minutes before cleaning and storing it.

Hot plate / plate warmer:

The device can also be used as a hot plate or plate warmer without a food container.

1. Set up the appliance base/warming plate and connect it to the power supply as described previously.
2. Use the thermostat control to set the desired temperature and preheat the device for approx. 10 minutes.
3. Place plates or bowls containing cooked food on the warming plate to keep them warm.


Please note:

- All meat dishes that are placed in the buffet warmer to keep warm must be thoroughly cooked beforehand. Do not place raw meat in the buffet warmer!
- Food must be pre-cooked and already hot, as this appliance is not designed to heat cold or frozen food, only to keep food warm.
- Do not overfill the food containers.
- It is not recommended to leave this device on for more than 6-8 hours continuously.

cleaning and care

To ensure a long appliance life cycle and for hygiene reasons, it is essential to keep the appliance clean. Therefore, clean the appliance regularly and remove any food residues after each use.

Lack of cleaning can lead to damage.

- Before cleaning, switch off the device, unplug it and allow it to cool down completely.
-  **RISK OF ELECTRIC SHOCK:**
The device, the power cable and the power plug must never be immersed in water or other liquids!
- Do not use a steam cleaner for cleaning.
- Device base: To clean the housing, use a slightly damp, soft cloth with a little washing-up liquid. Make sure that no water gets into the ventilation slots.
- Wash the food containers and lids in mild detergent water. Wipe off any residue with a soft cloth or soft brush.
- Never use sharp-edged or metal cleaning utensils to avoid damaging the surfaces.
- Do not use any harsh, aggressive, corrosive, alcohol- or petrol-based, or highly flammable cleaning agents for cleaning, and avoid using very hot water.
- Dry all parts thoroughly and reassemble the device.
- If you do not use the device for a long period of time, pack it carefully in the box and store it in a dry, dust-free place out of the reach of children.

Technical data

Model:	SH 4.1
Voltage:	220 - 240 V ~ 50/60Hz
Power:	max . 300 W
Food container capacity:	3 x 2.5 l
Operating temperature:	55°C-70°C
Food container material:	stainless steel SUS 430
Net weight:	approx. 3.7 kg
Dimensions (W x H x D):	64 x 14 x 36.4 cm



When off, the device has a power consumption of 0.00 watts.

* Typographical errors, design and technical changes reserved.

Disposal – Notes on Environmental Protection



At the end of its working life, this product must not be disposed of with normal household waste. Instead, it must be handed over to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. This is indicated by the symbol on the product, in the instructions for use or on the packaging.

The materials are recyclable according to their labeling. By reusing, recycling or other forms of recycling old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

Please ask your local authority for the responsible disposal facility.

Warranty / Guarantee

In addition to the statutory warranty, we grant a 24-month warranty on this device, calculated from the date of issue of the invoice or delivery bill. Within this warranty period, all manufacturing and/or material defects will be repaired and/or replaced free of charge, or (at our discretion) exchanged for an item of equal value and in perfect condition, on presentation of the invoice or delivery bill. The prerequisite for such a guarantee is that the appliance has been handled and maintained properly. Claims beyond our warranty services are excluded. In justified cases, the guarantee only covers the repair of the appliance. Further claims and liability for any consequential damage are excluded. No guarantee can be given for parts that are subject to natural wear and tear or for damage caused by impact, incorrect operation, exposure to moisture or other external influences or by intervention by unauthorized third parties. In the event of a warranty claim, the appliance must be returned to your specialist dealer together with the invoice or delivery bill.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at

Warranty:


The warranty is expressly stipulated by law and only applies to defects that existed at the time the goods were handed over. The claim is always directed against the contractual partner (dealer), who must remedy the defect free of charge (for the consumer) or arrange for it to be remedied.

Guarantee:

The guarantee is a voluntary, contractual promise by the manufacturer (general importer) for which there are no minimum requirements in terms of content or form. However, many warranties only cover part of the costs incurred in remedying defects, but they usually apply to all defects that occur within a certain period.

CZ NÁVOD K OBSLUZE & BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Bezpečnostní pokyny

- Zařízení mohou používat děti ve věku 8 let a starší, jakož i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a pochopit z toho vyplývající nebezpečí.
- Děti si se zařízením nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.
- Udržujte zařízení a jeho propojovací kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Nenechávejte zařízení bez dozoru, když je zapojeno.
- Obalové materiály, jako jsou plastové sáčky nebo kousky polystyrenu, jsou pro děti nebezpečné. Uchovávejte proto tyto části mimo dosah dětí.
- Zařízení nesmí být nikdy ponořeno do vody nebo jiných kapalin. Přístroj obsluhujte pouze suchýma rukama.
- Umístěte zařízení na stabilní, rovný, tepelně odolný povrch.
-  Povrchy, kterých se lze dotýkat, se mohou během používání zahřát. Nedotýkejte se horkých povrchů holýma rukama - **NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!**
- Pozor! Po vypnutí zůstává přístroj ještě chvíli horký.
- Ujistěte se, že se napájecí kabel nedotýká horkých částí zařízení.
- Neumísťujte zařízení a napájecí kabel do blízkosti horkých povrchů, jako jsou varné desky.
- Ujistěte se, že větrací štěrby nejsou zablokovány, aby nedošlo k přehřátí zařízení.
- Neprovodujte zařízení v blízkosti vysoce hořlavých kapalin nebo předmětů.

- Zařízení vždy umístěte na rovné, stabilní povrchy. Nikdy nepokládejte zařízení na měkké, snadno hořlavé povrchy nebo do jejich blízkosti, jako jsou: B. Koberce nebo závěsy.
- Na zařízení nepokládejte předměty, nádoby naplněné tekutinou (vázy s květinami) nebo hořící svíčky.
- Nepoužívejte zařízení v koupelně nebo jiných místnostech s vysokou vlhkostí nebo v blízkosti umyvadel.
- Toto zařízení je určeno pouze pro vnitřní použití. Nepoužívejte jej venku.
- Používejte pouze příslušenství doporučené a popsané v návodu.
- Toto zařízení není určeno k provozu s externím časovačem nebo samostatným systémem dálkového ovládání.
- Zařízení vždy umístěte tak , aby bylo mimo dosah dětí, zvláště když je zařízení v provozu.
- S výrobkem zacházejte opatrně. Může se poškodit otřesy, údery nebo pády i z malé výšky.
- Při vytahování zástrčky ze zásuvky nikdy netahejte za kabel, vždy držte zástrčku.
- Nenechávejte napájecí kabel viset z pracovní plochy.
- Odpojte napájecí zástrčku
 - když přestanete zařízení používat.
 - před čištěním.
 - pokud je zařízení mokré nebo vlhké.
 - pokud by došlo k poruše.
- Dávejte pozor, abyste nepoškodili napájecí kabel. V takovém případě nesmí být zařízení uvedeno do provozu. Nechte kabel opravit/vyměnit u příslušného odborníka.
- Zařízení není určeno pro komerční použití, ale výhradně pro použití v domácnosti, v kávových kuchyních v kancelářích nebo dílnách, jakož i v bytových domech, penzionech, motelech nebo penzionech .

- Používejte zařízení pouze pro funkce popsané v tomto návodu. Jakékoli jiné použití může způsobit poškození zařízení. Jakékoli záruční nároky budou v důsledku toho ztraceny.
- Úpravy nebo změny produktu nejsou z bezpečnostních důvodů povoleny.
- Neotvírejte ani nerozebírejte kryt přístroje, uvnitř nejsou žádné ovládací prvky.
- Nikdy neprovádějte opravy sami; opravy elektrických zařízení smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář. Neodborné opravy mohou vážně ohrozit uživatele.

Zamýšlené použití:

- Tento přístroj je určen k udržování jídla, které již bylo uvařeno, teplé.
- Tento spotřebič není určen k ohřívání studených nebo mražených potravin.
- V tomto spotřebiči nelze vařit jídlo.
- Zařízení je určeno pro soukromé použití, nikoli pro komerční použití.
- Používejte zařízení podle pokynů v této uživatelské příručce.
- Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny. Za škody nebo nehody způsobené nedodržáním tohoto návodu k obsluze nepřebíráme žádnou odpovědnost.

Rozbalte zařízení:

- Po vybalení zkontrolujte úplnost a případné poškození zařízení. Pokud je přístroj poškozen, nepoužívejte jej, ale ihned kontaktujte svého specializovaného prodejce.
- Obalové materiály, jako jsou plastové sáčky nebo kousky polystyrenu, jsou pro děti nebezpečné. Uchovávejte proto tyto části mimo dosah dětí.
- Mnoho obalových materiálů je recyklováno – proto se ujistěte, že je správně zlikvidujete, významně přispíváte k ochraně životního prostředí.
- **Odstraňte přepravní pojistky** : Zařízení a jeho části jsou řádně zajištěny pro přepravu. Odstraňte všechny pásy a obalové materiály.

Před prvním použitím:

- Vyčistěte všechny odnímatelné části, jak je popsáno v části „Čištění a péče“. Všechny části důkladně osušte, než je vrátíte zpět na základnu zařízení.
- Zapojte síťovou zástrčku do domácí zásuvky a ujistěte se, že je ovladač nastaven na „MIN“.
- Otočte ovladač na „MAX“ a zahřívejte zařízení asi 10 minut bez jídla. To může způsobit mírný zápach a kouř. To je normální a zdravotně nezávadný ochranný nátěr nutný k výrobě se odpaří. Místnost dobře vyvětrejte.
- Poté všechny díly znovu opláchněte, jak je popsáno v části „Čištění a péče“.

Servis



- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1 Nerezová nádoba na potraviny s průhledným plastovým víkem | 4 Regulátor termostatu |
| 2 Rám z nerezové oceli | 5 Kontrolka termostatu |
| 3 Tepelně izolované rukojeti | 6 Základna zařízení / ohřívací deska |

Sestavte zařízení správně:

- Umístěte rám z nerezové oceli na základnu zařízení.
- Umístěte nerezové nádoby na potraviny do rámu a nasadte víčka. Víka jsou opatřena otvory určenými pro vkládání servírovacích příborů.

Sítové připojení:

- Toto zařízení je vybaveno zemnicím kabelem a zemnicí zástrčkou.
- Zařízení smí být připojeno pouze do řádně instalované uzemněné zásuvky (230V ~ 50-60 Hz). Uzemnění snižuje riziko úrazu elektrickým proudem v případě zkratu.
- Zásuvka by měla být volně přístupná, aby bylo možné v případě poruchy okamžitě vytáhnout zástrčku.
- Pokud je kabel a/nebo zástrčka poškozená, zařízení se nesmí používat.
- Sítové napětí musí odpovídat napětí uvedenému na typovém štítku přístroje.
- Zařízení splňuje směrnice, které jsou povinné pro označení CE.

Použití jako ohřivač bufetu:

1. Umístěte základnu zařízení na rovný, stabilní a na teplo necitlivý povrch a sestavte ji, jak je popsáno výše. Ujistěte se, že je regulátor teploty nastaven na „MIN“ (vypnutý).
2. Připojte zařízení ke zdroji napájení (viz výše).
3. Zapněte ohřivač bufetu otočením knoflíku termostatu ve směru hodinových ručiček.

Regulátor termostatu :



Rozsah regulace teploty je mezi 55°C a 70°C.

MIN: Nízká teplota

MAX: Vyšší teplota

Dokud se zařízení zahřeje na nastavenou teplotu, displej termostatu vedle ovladače svítí červeně. Po dosažení teploty termostat přeruší funkci topení a displej termostatu zhasne. Jakmile teplota opět klesne pod nastavenou teplotu, termostat opět zapne topení a opět se rozsvítí displej termostatu.

4. Připravené potraviny vložte do nádob na potraviny a nádoby přikryjte víčky.
5. Zkontrolujte teplotu a regulujte ji regulátorem termostatu
6. Odpojte ohřivač bufetu, když jej již nepoužíváte, a před čištěním a uložením jej nechte cca 90 minut vychladnout.

Ohřivací talíř / ohřivač talířů:

Zařízení lze také použít jako ohřivací talíř nebo ohřivač talířů bez nádoby na potraviny.

1. Postavte základnu zařízení/ohřivací desku a připojte ji ke zdroji napájení, jak bylo popsáno výše.
2. Nastavte požadovanou teplotu pomocí ovladače termostatu a předehejte zařízení po dobu cca 10 minut.
3. Talíře nebo misky s uvařeným jídlem položte na ohřivací talíř, aby zůstaly teplé.

Poznámka:


- Všechna masitá jídla, která se vkládají do bufetového ohřivače, aby zůstala teplá, musí být předem důkladně uvařena. Do ohřivače bufetu nedávejte syrové maso!

- Potraviny musí být předvařené a již horké, protože tento spotřebič není určen k ohřívání studených nebo mražených potravin, ale pouze k udržování jídla teplého.
- Nepřeplyňujte nádoby na potraviny.
- Nedoporučuje se nechávat toto zařízení nepřetržitě zapnuté déle než 6-8 hodin.

Čištění a péče

Pro dosažení dlouhé životnosti zařízení a z hygienických důvodů je bezpodmínečně nutné udržovat zařízení v čistotě. Zařízení proto pravidelně čistěte a po každém použití odstraňte zbytky jídla.

Nedostatečné čištění může vést k poškození.

- Před čištěním zařízení vypněte, odpojte ze sítě a nechte zcela vychladnout.
-  **NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM:**
Zařízení, napájecí kabel a zástrčka nikdy neponořujte do vody nebo jiných kapalin!
- K čištění nepoužívejte parní čistič.
- Základna přístroje: K čištění krytu je vhodný mírně navlhčený měkký hadřík s trochou čisticího prostředku. Dbejte na to, aby se do větracích otvorů nedostala žádná voda.
- Nádoby na potraviny a víčka umyjte v jemné mýdlové vodě. Zbytky setřete měkkým hadříkem nebo měkkým kartáčkem.
- Nikdy nepoužívejte čisticí náčiní s ostrými hranami nebo kovy, aby nedošlo k poškození povrchů.
- Při čištění nepoužívejte drsné, agresivní, žíravé, vysoce hořlavé čisticí prostředky na bázi alkoholu nebo benzínu a vyhněte se velmi horké vodě.
- Všechny části dobře osušte a sestavte zařízení zpět.
- Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, zabalte jej čistě do krabice a uložte na suchém bezprašném místě; místo mimo dosah dětí.

Technické údaje

Model:	SH 4.1
Napětí:	220 - 240V ~ 50/60Hz
Výkon:	max . 300W
Kapacita nádoby na potraviny:	3 x 2,5 l
Provozní teplota:	55°C-70°C
Materiál nádoby na potraviny:	nerezová ocel SUS 430
Čistá hmotnost:	cca 3,7 kg
Rozměry (Š x V x H):	64 x 14 x 36,4 cm



Ve vypnutém stavu má zařízení spotřebu energie 0,00 wattu.

* Typografické chyby, design a technické změny vyhrazeny.

Likvidace – informace o ochraně životního prostředí



Na konci své životnosti nesmí být tento výrobek likvidován s běžným domovním odpadem, ale musí být odevzdán na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Označuje to symbol na výrobku, v návodu k použití nebo na obalu.

Materiály lze znovu použít podle jejich označení. Opětovným použitím, recyklací nebo jinými formami recyklace starých zařízení významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Zeptejte se svého místního úřadu na odpovědné místo pro likvidaci.

Záruka / Garantie

Vedle zákonné záruky poskytujeme na toto zařízení 24 měsíců záruky, počítané od data vystavení faktury nebo dodacího listu. Během této záruční doby budou při předložení faktury nebo dodacího listu všechny výrobní a/nebo materiálové vady bezplatně odstraněny opravou a/nebo výměnou vadných dílů, případně (dle našeho uvážení) výměnou za rovnocenný, bezchybný výrobek. Podmínkou pro takovou záruční službu je, že zařízení bylo správně používáno a udržováno. Jakékoliv další nároky nad rámec našich záručních služeb jsou vyloučeny. Záruka zahrnuje v oprávněném případě pouze opravu zařízení. Další nároky, stejně jako odpovědnost za případné následné škody, jsou zásadně vyloučeny. Na díly, které podléhají přirozenému opotřebení, nebo na škody způsobené nárazem, nesprávným použitím, působením vlhkosti nebo jinými vnějšími vlivy, stejně jako na zásah neoprávněných osob, nelze poskytnout záruku. V případě reklamace musí být zařízení s fakturou nebo dodacím listem reklamováno u vašeho specializovaného prodejce.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at


Záruka:

Záruka je výslovně stanovena zákonem a vztahuje se pouze na vady, které existovaly v době předání zboží. Nárok je vždy vznesen vůči smluvnímu partnerovi (prodejci), který musí provést nebo zajistit bezplatné odstranění vady (pro spotřebitele).

Garantie:

Garantie je dobrovolný, smluvní závazek výrobce (generálního dovozce), pro který neexistují žádné obsahové ani formální minimální požadavky. Mnoho záruk však pokrývá pouze část nákladů, které vzniknou při odstraňování vad, ale obecně platí pro všechny vady, které se vyskytnou během určitého období.

Sigurnosne upute

- Uređaj smiju koristiti djeca od 8 godina i starija, kao i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili s nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su upućeni u sigurno korištenje uređaja i razumjeti nastale opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Držite uređaj i njegov priključni kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je uključen u struju.
- Ambalažni materijali poput plastičnih vrećica ili komada stiropora opasni su za djecu. Stoga te dijelove držite podalje od djece.
- Uređaj se nikada ne smije uranjati u vodu ili druge tekućine. Uređajem rukujte samo suhim rukama.
- Postavite uređaj na stabilnu, ravnu površinu otpornu na toplinu.
-  Površine uređaja koje se mogu dodirnuti mogu postati vruće tijekom uporabe. Ne dirajte vruće površine golim rukama - OPASNOST OD OPEKOTINA!
- Oprez! Uređaj ostaje vruć neko vrijeme nakon što se isključi.
- Pazite da kabel za napajanje ne dodiruje vruće dijelove uređaja.
- Nemojte postavljati uređaj i kabel za napajanje u blizini vrućih površina kao što su štednjaci.
- Uvjerite se da ventilacijski otvori nisu blokirani kako biste spriječili pregrijavanje uređaja.
- Nemojte koristiti uređaj u blizini lako zapaljivih tekućina ili predmeta.

- Uređaj uvijek postavljajte na ravne, stabilne površine. Nikada nemojte postavljati uređaj na ili blizu mekih, lako zapaljivih površina, kao što su: B. Tepisi ili zavjese.
- Na uređaj ne stavljajte predmete, posude napunjene tekućinom (vaze za cvijeće) ili zapaljene svijeće.
- Nemojte koristiti uređaj u kupaonici ili drugim prostorijama s visokom vlažnošću ili u blizini umivaonika.
- Ovaj uređaj je namijenjen samo za unutarnju upotrebu. Nemojte ga koristiti na otvorenom.
- Koristite samo pribor kako je preporučeno i opisano u uputama.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za rad s vanjskim timerom ili zasebnim sustavom daljinskog upravljanja.
- Uvijek postavite uređaj tako da bude izvan dohvata djece, posebno kada je uređaj u upotrebi.
- Pažljivo rukujte proizvodom. Može se oštetiti udarcima, udarcima ili padom čak i s male visine.
- Nikada nemojte povlačiti kabel kada vadite utikač iz utičnice, uvijek držite utikač.
- Ne dopustite da kabel za napajanje visi s radne površine.
- Isključite utikač
 - kada prestanete koristiti uređaj.
 - prije čišćenja.
 - ako je uređaj postao mokar ili vlažan.
 - ako dođe do kvara.
- Pazite da ne oštetite kabel za napajanje. Ako je to slučaj, uređaj se ne smije pustiti u rad. Neka kabel popravi/zamijeni odgovarajući stručnjak.
- Uređaj nije namijenjen za komercijalnu upotrebu, već isključivo za korištenje u kući, u kafićima u uredima ili radionicama kao iu apartmanskim kućama, pansionima, motelima ili objektima s doručkom

- Koristite uređaj samo za funkcije opisane u ovim uputama. Svaka druga uporaba može dovesti do oštećenja uređaja. Zbog toga će biti izgubljena sva jamstvena prava.
- Modificiranje ili mijenjanje proizvoda nije dopušteno iz sigurnosnih razloga.
- Nemojte otvarati ili rastavljati kućište uređaja, unutra nema kontrola.
- Nikada nemojte sami obavljati popravke; popravke električnih uređaja smije obavljati samo kvalificirani električar. Nestručni popravci mogu ozbiljno ugroziti korisnika.

Namjena:

- Ovaj uređaj je namijenjen za održavanje topline već kuhane hrane.
- Ovaj uređaj nije namijenjen zagrijavanju hladne ili smrznute hrane.
- Hrana se ne može kuhati u ovom uređaju.
- Uređaj je namijenjen za privatnu, a ne za komercijalnu uporabu.
- Koristite uređaj prema uputama u ovom korisničkom priručniku.
- Slijedite sve sigurnosne upute. Ne preuzima se odgovornost za štetu ili nezgode koje proizlaze iz nepridržavanja ovih uputa za uporabu.

Raspakirajte uređaj:

- Nakon raspakiravanja provjerite kompletnost uređaja i ima li oštećenja. Ako je uređaj oštećen, nemojte ga koristiti već se odmah obratite svom specijaliziranom trgovcu.
- Ambalažni materijali poput plastičnih vrećica ili komada stiropora opasni su za djecu. Stoga te dijelove držite podalje od djece.
- Mnogi materijali za pakiranje se recikliraju - stoga se pobrinite da ih pravilno odložite; time dajete važan doprinos zaštiti okoliša.
- **Uklonite transportne brave** : Uređaj i njegovi dijelovi su prikladno osigurani za transport. Uklonite sve trake i materijale za pakiranje.

Prije prve upotrebe:

- Očistite sve uklonjive dijelove kako je opisano u poglavlju "Čišćenje i njega". Temeljito osušite sve dijelove prije nego što ih vratite na bazu uređaja.
- Uključite utikač u kućnu utičnicu, pazeći da je kontrola postavljena na "MIN".
- Okrenite regulator na "MAX" i zagrijavajte uređaj oko 10 minuta bez hrane. To može proizvesti blagi miris i dim. To je normalno i bezopasno; zaštitni premaz potreban za proizvodnju ispari. Dobro prozračite prostoriju.
- Zatim ponovno isperite sve dijelove kako je opisano pod "Čišćenje i njega".

Servis



- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 Posuda za hranu od nehrđajućeg čelika
s prozirnim plastičnim poklopcem | 4 Regulator termostata |
| 2 Okvir od nehrđajućeg čelika | 5 Indikator termostata |
| 3 Toplinski izolirane ručke | 6 Baza uređaja / ploča za grijanje |

Ispravno sastavite uređaj:

- Postavite okvir od nehrđajućeg čelika na bazu uređaja.
- Stavite posude za hranu od nehrđajućeg čelika u okvir i stavite poklopce. Poklopci su opremljeni otvorima za umetanje pribora za jelo.

Mrežni priključak:

- Ovaj uređaj je opremljen kabelom za uzemljenje i utikačem za uzemljenje.
- Uređaj se smije priključiti samo na pravilno instaliranu, uzemljenu utičnicu (230V ~ 50-60 Hz). Uzemljenje smanjuje opasnost od strujnog udara u slučaju kratkog spoja.
- Utičnica mora biti slobodno dostupna tako da se utikač može odmah izvući u slučaju kvara.
- Ako su kabel i/ili utikač oštećeni, uređaj se ne smije koristiti.
- Mrežni napon mora odgovarati naponu navedenom na natpisnoj pločici uređaja.
- Uređaj je u skladu sa smjernicama koje su obvezne za oznaku CE.

Koristite kao grijač za švedski stol:

1. Postavite bazu uređaja na ravnu, stabilnu površinu koja nije osjetljiva na toplinu i sastavite je kako je prethodno opisano. Provjerite je li regulator temperature postavljen na "MIN" (isključen).
2. Spojite uređaj na napajanje (vidi gore).
3. Uključite grijač okretanjem gumba termostata u smjeru kazaljke na satu.

Regulator termostata :



Raspon kontrole temperature je između 55°C i 70°C.

MIN: Niska temperatura

MAX: Viša temperatura

Sve dok se uređaj zagrijava do zadane temperature, zaslon termostata pored regulatora svijetli crveno. Kada se temperatura postigne, termostat prekida funkciju grijanja i zaslon termostata se gasi. Čim temperatura ponovno padne ispod zadane temperature, termostat ponovno uključuje grijanje i zaslon termostata ponovno svijetli.

4. Pripremljenu hranu stavite u posude za hranu i pokrijte posude poklopcima.
5. Provjerite temperaturu i regulirajte je regulatorom termostata
6. Isključite grijač za stol kada ga više ne koristite i ostavite da se ohladi otprilike 90 minuta prije čišćenja i spremanja.

Tanjur za grijanje / grijač tanjura:

Uređaj se također može koristiti kao grijač tanjura ili grijač tanjura bez posude za hranu.

1. Postavite postolje uređaja/ploču za grijanje i spojite ga na napajanje kako je prethodno opisano.
2. Postavite željenu temperaturu pomoću regulatora termostata i zagrijavajte uređaj otprilike 10 minuta.
3. Tanjure ili zdjelice s kuhanom hranom stavite na tanjur za grijanje kako bi ostala topla.

Bilješka:


- Sva jela od mesa koja se stavljaju u bife grijač da bi se zagrijala moraju biti prethodno dobro skuhanu. Ne stavljajte sirovo meso u grijač bifea!

- Hrana mora biti prethodno kuhana i već vruća jer ovaj uređaj nije namijenjen za zagrijavanje hladne ili smrznute hrane, već samo za održavanje tople hrane.
- Nemojte prepuniti posude za hranu.
- Ne preporuča se ostaviti ovaj uređaj uključen dulje od 6-8 sati neprekidno.

Čišćenje i njega

Kako bi se postigao dug životni ciklus uređaja i iz higijenskih razloga, apsolutno je potrebno održavati uređaj čistim. Stoga uređaj redovito čistite i nakon svake uporabe uklonite sve ostatke hrane.

Neadekvatno čišćenje može dovesti do oštećenja.

- Prije čišćenja isključite uređaj, izvucite utikač i ostavite da se potpuno ohladi.
-  **OPASNOST OD STRUJNOG UDARA:** Uređaj, kabel za napajanje i utikač nikada se ne smiju uranjati u vodu ili druge tekućine!
- Ne koristite čistač na paru za čišćenje.
- Podnožje uređaja: Za čišćenje kućišta prikladna je lagano navlažena, mekana krpa s malo deterdženta. Pazite da voda ne uđe u ventilacijske otvore.
- Operite posude za hranu i poklopce u blagoj vodi sa sapunom. Obrišite ostatke mekom krpom ili mekom četkom.
- Nikada nemojte koristiti posuđe za čišćenje s oštrim rubovima ili metalno posuđe kako biste izbjegli oštećenje površina.
- Prilikom čišćenja nemojte koristiti oštra, agresivna, kaustična sredstva za čišćenje na bazi alkohola ili benzina, lako zapaljiva sredstva za čišćenje i izbjegavajte vrlo vruću vodu.
- Dobro osušite sve dijelove i ponovno sastavite uređaj.
- Ako uređaj ne koristite dulje vrijeme, čisto ga spakirajte u kutiju i čuvajte na suhom mjestu bez prašine; mjesto izvan dohvata djece.

Tehnički podaci

Model:	SH 4.1
Napon:	220 - 240V ~ 50/60Hz
Snaga:	max . 300 W
Kapacitet posude za hranu:	3 x 2,5 l
Radna temperatura:	55°C-70°C
Materijal posude za hranu:	nehrđajući čelik SUS 430
Neto težina:	cca 3,7 kg
Dimenzije (Š x V x D):	64 x 14 x 36,4 cm



Kada je isključen, uređaj troši 0,00 vata.

* Zadržavamo pravo na tiskarske pogreške, dizajn i tehničke promjene.

Zbrinjavanje – podaci o zaštiti okoliša



Na kraju životnog vijeka ovaj se proizvod ne smije odlagati s običnim kućnim otpadom, već se mora odnijeti na sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Na to ukazuje simbol na proizvodu, u uputama za uporabu ili na pakiranju.

Materijali se mogu ponovno upotrijebiti prema njihovoj oznaci. Ponovnom uporabom, recikliranjem ili drugim oblicima recikliranja starih uređaja dajete važan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Pitajte lokalne vlasti o odgovornom mjestu za odlaganje.

Jamstvo / Garancija

Osim zakonskog jamstva, na ovaj uređaj dajemo 24 mjeseca garancije, računajući od datuma izdavanja računa ili otpremnice. Unutar ovog garantnog roka, uz predocjenje računa ili otpremnice, svi proizvodni i/ili materijalni nedostaci bit će besplatno otklonjeni popravkom i/ili zamjenom neispravnih dijelova, odnosno (po našem izboru) zamjenom za jednako vrijedan, ispravan proizvod. Uvjet za ovakvu garancijsku uslugu je da je uređaj pravilno korišten i održavan. Bilo kakvi daljnji zahtjevi koji nadilaze naše garantne usluge su isključeni. Garancija uključuje u opravdanom slučaju samo popravak uređaja. Daljnji zahtjevi, kao i odgovornost za eventualne posljedice, u načelu su isključeni. Garancija se ne može dati za dijelove koji podliježu prirodnom trošenju ili za oštećenja uzrokovana udarcima, nepravilnim rukovanjem, djelovanjem vlage ili drugim vanjskim utjecajima, kao i za intervencije neovlaštenih osoba. U slučaju garancije uređaj se mora reklamirati s računom ili otpremnicom kod vašeg specijaliziranog prodavača.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at

Jamstvo:


Jamstvo je izričito određeno zakonom i odnosi se samo na nedostatke koji su postojali u trenutku predaje robe. Potraživanje se uvijek upućuje prema ugovornom partneru (trgovcu), koji mora besplatno (za potrošača) otkloniti ili organizirati otklanjanje nedostatka.

Garancija:

Garancija je dobrovoljna, ugovorna obveza proizvođača (generalnog uvoznika), za koju ne postoje nikakvi sadržajni ili formalni minimalni zahtjevi. Mnoge garancije pokrivaju samo dio troškova nastalih pri otklanjanju nedostataka, ali obično vrijede za sve nedostatke koji se pojave u određenom roku.

HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS & BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Biztonsági utasítások

- A készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy eligazították őket a készülék biztonságos használatáról, megérteni az ebből eredő veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Gyermekek nem végezhetnek tisztítást és felhasználói karbantartást felügyelet nélkül, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek és felügyelet alatt állnak.
- A készüléket és annak csatlakozókábelét tartsa távol 8 év alatti gyermekektől.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, amíg csatlakoztatva van.
- A csomagolóanyagok, például a műanyag zacskók vagy a hungarocell darabok veszélyesek a gyermekek számára. Ezért ezeket a részeket tartsa távol a gyermekektől.
- A készüléket soha nem szabad vízbe vagy más folyadékba meríteni. Csak száraz kézzel használja a készüléket.
- Helyezze a készüléket stabil, sík, hőálló felületre.
-  A készülék érinthető felületei használat közben felforrósodhatnak. Ne érintse meg a forró felületeket puszta kézzel - ÉGÉSI VESZÉLY!
- Vigyázat! A készülék kikapcsolás után egy ideig forró marad.
- Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne érjen hozzá a készülék forró részeihez.
- Ne helyezze a készüléket és a tápkábelt forró felületek, például főzőlap közelébe.
- Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások ne legyenek elzárva, hogy elkerülje a készülék túlmelegedését.

- Ne működtesse a készüléket erősen gyúlékony folyadékok vagy tárgyak közelében.
- A készüléket mindig sík, stabil felületre helyezze. Soha ne helyezze a készüléket puha, könnyen gyúlékony felületre vagy annak közelébe, mint például: B. Szőnyegek vagy függönyök.
- Ne helyezzen a készülékre tárgyakat, folyadékkal töltött edényeket (virágvázák) vagy égő gyertyát.
- Ne használja a készüléket fürdőszobában vagy más magas páratartalmú helyiségben, illetve mosdókagyló közelében.
- Ezt a készüléket csak beltéri használatra tervezték. Ne használja a szabadban.
- Kizárólag a javasolt és az útmutatóban leírt tartozékokat használja.
- Ez a készülék nem használható külső időzítővel vagy külön távirányító rendszerrel.
- A készüléket mindig úgy helyezze el, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá, különösen használat közben.
- Óvatosan kezelje a terméket. Ütés, ütés vagy akár kis magasságból való leesés is károsíthatja.
- Soha ne húzza meg a kábelt, amikor kihúzza a dugót az aljzatból, mindig fogja meg a csatlakozót.
- Ne hagyja, hogy a tápkábel lelógjon a munkafelületről.
- Húzza ki a tápkábelt
 - amikor abbahagyja a készülék használatát.
 - tisztítás előtt.
 - ha a készülék nedves vagy nedves lett.
 - meghibásodás esetén.
- Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a tápkábelt. Ha ez a helyzet, a készüléket nem szabad üzembe helyezni. A kábel javítását/cseréjét megfelelő szakemberrel végeztesse el.

- A készüléket nem kereskedelmi használatra szánják, hanem kizárólag otthoni használatra, irodák vagy műhelyek kávéfőzőiben, valamint apartmanházakban, panziókban, motelekben vagy panziókban .
- A készüléket csak az ebben az útmutatóban leírt funkciókhoz használja. Minden más használat a készülék károsodását okozhatja. Ennek eredményeként a jótállási igények elvesznek.
- A termék módosítása vagy cseréje biztonsági okokból nem megengedett.
- Ne nyissa fel és ne szedje szét a készülék házát, nincsenek benne kezelőszervek.
- Soha ne végezzen saját kezűleg az elektromos készülékek javítását, csak szakképzett villanyszerelő végezheti el. A szakszerűtlen javítás súlyosan veszélyeztetheti a felhasználót.

Rendeltetésszerű használat:

- Ez a készülék a már elkészített ételek melegen tartására szolgál.
- Ezt a készüléket nem hideg vagy fagyasztott élelmiszerek melegítésére tervezték.
- Ebben a készülékben nem lehet ételt főzni.
- A készülék magánhasználatra készült, nem kereskedelmi használatra.
- Használja a készüléket a használati útmutatóban leírtak szerint.
- Kövesse az összes biztonsági utasítást. A jelen használati utasítás figyelmen kívül hagyásából eredő károkért vagy balesetekért felelősséget nem vállalunk.

Csomagolja ki a készüléket:

- Kicsomagolás után ellenőrizze a készülék teljességét és esetleges sérüléseit. Ha a készülék megsérült, ne használja, hanem azonnal forduljon szakkereskedőjéhez.
- A csomagolóanyagok, például a műanyag zacskók vagy a hungarocell darabok veszélyesek a gyermekek számára. Ezért ezeket a részeket tartsa távol a gyermekektől.
- Sok csomagolóanyag újrahasznosított – ezért ügyeljen arra, hogy helyesen dobja ki őket, ezzel jelentősen hozzájárul a környezet védelméhez.
- **Távolítsa el a szállítási zárat** : A készülék és részei szállításhoz megfelelően rögzítve vannak. Távolítsa el minden szalagot és csomagolóanyagot.

Az első használat előtt:

- Tisztítsa meg az összes eltávolítható alkatrészt a „Tisztítás és ápolás” részben leírtak szerint. Szárítsa meg alaposan az összes alkatrészt, mielőtt visszahelyezi őket a készülék aljára.
- Dugja be a tápkábelt egy háztartási aljzatba, ügyelve arra, hogy a vezérlő „MIN” állásban legyen.
- Fordítsa a vezérlőt „MAX” állásba, és melegítse a készüléket körülbelül 10 percig étel nélkül. Ez enyhe szagot és füstöt okozhat. Ez normális és ártalmatlan, a gyártáshoz - szükséges védőbevonat elpárolog. Jól szellőztesse ki a helyiséget.
- Ezután öblítse le újra az összes alkatrészt a „Tisztítás és ápolás” részben leírtak szerint.

Szolgáltatás



- | | |
|---|--------------------------------|
| 1 Rozsdamentes acél ételtartó átlátszó műanyag fedéllel | 4 Termosztát vezérlő |
| 2 Rozsdamentes acél keret | 5 Termosztát visszajelző lámpa |
| 3 Hőszigetelt fogantyúk | 6 Készülék alap / melegítőlap |

Szerelje össze megfelelően a készüléket:

- Helyezze a rozsdamentes acél keretet a készülék aljára.
- Helyezze a rozsdamentes acél ételtartókat a keretbe, és tegye rá a fedelet. A fedelek nyílásokkal vannak ellátva, amelyek a tálaló evőeszközök behelyezésére szolgálnak.

Hálózati csatlakozás:

- Ez a készülék földelő kábellel és földelő tápcsatlakozóval van felszerelve.
- A készüléket csak megfelelően felszerelt, földelt aljzathoz (230V ~ 50-60 Hz) szabad csatlakoztatni. A földelés csökkenti az áramütés veszélyét rövidzárlat esetén.
- Az aljzatnak szabadon hozzáférhetőnek kell lennie, hogy hiba esetén a hálózati csatlakozót azonnal ki lehessen húzni.
- Ha a kábel és/vagy a csatlakozó sérült, a készüléket nem szabad használni.
- A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készülék adattábláján feltüntetett feszültséggel.
- A készülék megfelel a CE-jelölésre vonatkozó kötelező irányelveknek.

Használja svédasztalos melegítőként:

1. Helyezze a készülék alját egy sima, stabil és nem hőérzékeny felületre, és szerelje össze a korábban leírtak szerint. Győződjön meg arról, hogy a hőmérséklet-szabályozó „MIN” állásban van (kikapcsolva).
2. Csatlakoztassa a készüléket a tápegységhez (lásd fent).
3. Kapcsolja be a svédasztalos melegítőt a termosztát gombjának az óramutató járásával megegyező irányba forgatásával.

Termosztát vezérlő :



A hőmérséklet szabályozási tartomány 55°C és 70°C között van.

MIN: Alacsony hőmérséklet

MAX: Magasabb hőmérséklet

Amíg a készülék felmelegszik a beállított hőmérsékletre, a vezérlő melletti termosztát kijelző pirosan világít. A hőmérséklet elérésekor a termosztát megszakítja a fűtési funkciót, és a termosztát kijelzője kialszik. Amint a hőmérséklet ismét a beállított hőmérséklet alá esik, a termosztát újra bekapcsolja a fűtést, és a termosztát kijelzője ismét világít.

4. Helyezze az elkészített ételeket az ételtartókba, és fedje le az edényeket.
5. Ellenőrizze a hőmérsékletet és állítsa be a termosztát szabályozójával
6. Húzza ki a svédasztalos melegítőt, ha már nem használja, és hagyja lehűlni kb. 90 percig, mielőtt tisztítja és tárolja.

Melegítő tányér / tányérmelegítő:

A készülék ételtartó nélkül melegítő tányérként vagy tányérmelegítőként is használható.

1. Állítsa fel a készülék alapot/melegítő lemezt, és csatlakoztassa a tápegységhez a korábban leírtak szerint.
2. Állítsa be a kívánt hőmérsékletet a termosztát vezérlésével, és melegítse elő a készüléket kb. 10 percig.
3. Helyezzen tányérokat vagy tálakat a főtt étellel a melegítő tányérra, hogy melegen tartsa.


Jegyzet:

- Minden húsételt, amelyet a svédasztalos melegítőbe tesznek, hogy melegen tartsák, előzetesen alaposan meg kell főzni. Nyers húst ne tegyünk a büfé melegítőbe!
- Az ételnek előfőzöttnek és már forrónak kell lennie, mivel ez a készülék nem hideg vagy fagyasztott ételek melegítésére szolgál, hanem csak az ételek melegen tartására.
- Ne töltse túl az ételtartókat.
- Nem ajánlott 6-8 óránál tovább bekapcsolva hagyni a készüléket.

Tisztítás és ápolás

A készülék hosszú élettartamának elérése érdekében és higiéniai okokból feltétlenül szükséges a készülék tisztán tartása. Ezért rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, és minden használat után távolítsa el az ételmaradékokat.

A nem megfelelő tisztítás károsodáshoz vezethet.

- Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a konnektorból és hagyja teljesen kihűlni.
-  **ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE:**
A készüléket, a tápkábelt és a csatlakozódugót soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba!
- Ne használjon gőztisztítót a tisztításhoz.
- Készülékápolás: A ház tisztítására enyhén nedves, puha kendő, kevés mosószerrel alkalmas. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a szellőzőnyílásokba.
- Mossa ki az ételtartókat és a fedeleket enyhe szappanos vízben. A maradékot puha ruhával vagy puha kefével törölje le.
- Soha ne használjon éles szélű vagy fémtartalmú tisztítóeszközöket, hogy elkerülje a felületek károsodását.
- Tisztításkor ne használjon durva, agresszív, maró, alkohol vagy benzin alapú, erősen gyúlékony tisztítószereket, és kerülje a nagyon forró vizet.
- Szárítsa meg jól az összes alkatrészt, és helyezze vissza a készüléket.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, csomagolja be tisztán a dobozba és tárolja száraz, pormentes helyen; gyermekektől elzárt helyen.

Műszaki adatok

Modell:	SH 4.1
Feszültség:	220 - 240V ~ 50/60Hz
Teljesítmény:	max . 300W
Élelmiszertartó űrtartalma:	3 x 2,5 l
Működési hőmérséklet:	55°C-70°C
Élelmiszertartó anyaga:	SUS 430 rozsdamentes acél
Nettó tömeg:	kb. 3,7 kg
Méret (Sz x Ma x Mé):	64 x 14 x 36,4 cm



Kikapcsolt állapotban a készülék fogyasztása 0,00 watt.

* A nyomdai hibák, tervezési és műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

Ártalmatlanítás – környezetvédelmi információk



Élettartamának végén ezt a terméket nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyre kell vinni. A terméken, a használati utasításban vagy a csomagoláson található szimbólum ezt jelzi.

Az anyagok a címkézésüknek megfelelően újra felhasználhatók. A régi eszközök újrafelhasználásával, újrahasznosításával vagy más módon történő újrahasznosításával Ön jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

Kérjük, érdeklődjön a helyi hatóságnál a felelős hulladéklerakó helyről.

Jótállás / Garancia

A törvényes jótállás mellett erre a készülékre 24 hónap garanciát vállalunk, a számla vagy a szállítólevél kiállításának dátumától számítva. A garanciális időszakon belül, a számla vagy a szállítólevél bemutatásával minden előforduló gyártási és/vagy anyaghibát ingyenesen javítással és/vagy a hibás alkatrészek cseréjével, illetve (választásunk szerint) azonos értékű, hibátlan termékkel történő cserével szabályozunk. Az ilyen garanciális szolgáltatás feltétele, hogy a készüléket szakszerűen kezelték és karbantartották. A garanciális szolgáltatásainkon túlmutató követelések kizártak. A garancia jogos esetben csak a készülék javítását foglalja magában. További követelések, valamint az esetleges következményes károkért való felelősség alapvetően kizártak. A garancia nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyek természetes kopásnak vannak kitéve, illetve azokra a károkra, amelyek ütés, helytelen kezelés, nedvesség hatása vagy egyéb külső behatások miatt keletkeztek, illetve jogosulatlan harmadik felek beavatkozásából erednek. Garanciális esetben a készüléket a számlával vagy szállítólevéllel együtt szakkereskedőjénél kell reklamálni.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.

Karolingerstraße 1

A-5020 Salzburg

office@silva-schneider.at

Jótállás:


A jótállás kifejezetten a törvényben van rögzítve, és csak azokra a hibákra vonatkozik, amelyek az áruk átadásakor már fennálltak. Az igény mindig a szerződéses partnerrel (kereskedővel) szemben áll fenn, aki a hibát ingyenesen (a fogyasztó számára) köteles kijavítani vagy kijavíttatni.

Garancia:

A garancia a gyártó (általános importőr) önkéntes, szerződéses vállalása, amelyre nincsenek sem tartalmi, sem formai minimális követelmények. Számos garancia csak a hibák kijavításakor felmerülő költségek egy részét fedezi, de általában minden olyan hibára vonatkozik, amely egy meghatározott időn belül jelentkezik.

IT ISTRUZIONI PER L'USO & ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Istruzioni di sicurezza

- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni, nonché da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendere i pericoli che ne derivano.
- I bambini non possono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di collegamento fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- Non lasciare il dispositivo incustodito mentre è collegato.
- I materiali di imballaggio come sacchetti di plastica o pezzi di polistirolo sono pericolosi per i bambini. Pertanto, tenere queste parti lontano dalla portata dei bambini.
- Il dispositivo non deve mai essere immerso in acqua o altri liquidi. Utilizzare l'apparecchio solo con le mani asciutte.
- Posizionare il dispositivo su una superficie stabile, piana e resistente al calore.

- Le superfici toccabili del dispositivo possono diventare calde durante l'uso. Non toccare le superfici calde a mani nude - **RISCHIO DI USTIONI!**
- Attenzione! Il dispositivo rimane caldo per un po' dopo lo spegnimento.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non tocchi le parti calde del dispositivo.
- Non posizionare il dispositivo e il cavo di alimentazione vicino a superfici calde come piani cottura.

- Assicurarsi che le fessure di ventilazione non siano ostruite per evitare il surriscaldamento del dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo vicino a liquidi o oggetti facilmente infiammabili.
- Posizionare sempre il dispositivo su superfici piane e stabili. Non posizionare mai il dispositivo sopra o vicino a superfici morbide e facilmente infiammabili, come: B. Tappeti o tende.
- Non appoggiare oggetti, contenitori pieni di liquidi (vasi di fiori) o candele accese sull'apparecchio.
- Non utilizzare il dispositivo in bagno o in altre stanze con elevata umidità o vicino ai lavandini.
- Questo dispositivo è progettato solo per uso interno. Non utilizzarlo all'aperto.
- Utilizzare solo gli accessori consigliati e descritti nelle istruzioni.
- Questo dispositivo non è destinato a funzionare con un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.
- Posizionare sempre il dispositivo in modo che sia fuori dalla portata dei bambini, soprattutto quando è in uso.
- Maneggiare il prodotto con attenzione. Può essere danneggiato da urti, colpi o cadute anche da piccola altezza.
- Non tirare mai il cavo quando si stacca la spina dalla presa, tenere sempre la spina.
- Non lasciare pendere il cavo di alimentazione dalla superficie di lavoro.
- Scollegare la spina di alimentazione
 - quando smetti di usare il dispositivo.
 - prima della pulizia.
 - se il dispositivo è diventato bagnato o umido.
 - qualora si verificasse un malfunzionamento.
- Fare attenzione a non danneggiare il cavo di alimentazione. In tal caso l'apparecchio non deve essere messo in funzione. Far riparare/sostituire il cavo da uno specialista appropriato.

- L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale ma esclusivamente all'uso domestico, nelle cucine degli uffici o delle officine, nonché in condomini, bed and breakfast, motel o pensioni .
- Utilizzare il dispositivo solo per le funzioni descritte in queste istruzioni. Qualsiasi altro utilizzo potrebbe causare danni al dispositivo. Di conseguenza, qualsiasi richiesta di garanzia verrà persa.
- Per ragioni di sicurezza non è consentito modificare o cambiare il prodotto.
- Non aprire o smontare l'alloggiamento del dispositivo, non ci sono controlli all'interno.
- Non eseguire mai riparazioni da soli; le riparazioni sugli apparecchi elettrici possono essere eseguite solo da un elettricista qualificato. Riparazioni improprie possono mettere seriamente in pericolo l'utente.

Destinazione d'uso:

- Questo apparecchio è destinato a mantenere caldi gli alimenti già cotti.
- Questo apparecchio non è progettato per riscaldare cibi freddi o congelati.
- Il cibo non può essere cotto in questo apparecchio.
- L'apparecchio è destinato all'uso privato e non commerciale.
- Utilizzare il dispositivo come indicato in questo manuale utente.
- Seguire tutte le istruzioni di sicurezza. Non si accetta alcuna responsabilità per danni o incidenti derivanti dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso.

Disimballare il dispositivo:

- Dopo aver disimballato, controllare la completezza e l'eventuale danneggiamento dell'apparecchio. Se l'apparecchio risulta danneggiato non utilizzarlo ma rivolgersi immediatamente al proprio rivenditore specializzato.
- I materiali di imballaggio come sacchetti di plastica o pezzi di polistirolo sono pericolosi per i bambini. Pertanto, tenere queste parti lontano dalla portata dei bambini.
- Molti materiali di imballaggio vengono riciclati, quindi assicurati di smaltirli correttamente, stai dando un contributo importante alla protezione dell'ambiente.
- **Rimuovere i fermi per il trasporto** : il dispositivo e le sue parti sono adeguatamente fissate per il trasporto. Rimuovere tutto il nastro adesivo e i materiali di imballaggio.

Prima del primo utilizzo:

- Pulire tutte le parti rimovibili come descritto in "Pulizia e cura". Asciugare accuratamente tutte le parti prima di riporle sulla base del dispositivo.
- Collegare la spina di alimentazione a una presa domestica, assicurandosi che il controllo sia impostato su "MIN".
- Ruotare il controllo su "MAX" e riscaldare il dispositivo per circa 10 minuti senza cibo. Ciò potrebbe produrre un leggero odore e fumo. Ciò è normale e innocuo; il rivestimento protettivo necessario alla produzione è evaporato. Ventilare bene la stanza.
- Sciacquare quindi nuovamente tutte le parti come descritto nella sezione "Pulizia e cura".

Servizio



- | | | | |
|---|--|---|--|
| 1 | Contenitore per alimenti in acciaio inox con coperchio in plastica trasparente | 4 | Regolatore del termostato |
| 2 | Telaio in acciaio inossidabile | 5 | Spia termostato |
| 3 | Manici termoisolati | 6 | Base del dispositivo/piastra riscaldante |

Assemblare correttamente il dispositivo:

- Posizionare il telaio in acciaio inossidabile sulla base del dispositivo.
- Posizionare i contenitori per alimenti in acciaio inox nel telaio e chiudere i coperchi. I coperchi sono dotati di aperture destinate all'inserimento delle posate da portata.

Collegamento alla rete:

- Questo dispositivo è dotato di un cavo di messa a terra e di una spina di alimentazione con messa a terra.
- L'apparecchio può essere collegato solo ad una presa con messa a terra correttamente installata (230 V ~ 50-60 Hz). La messa a terra riduce il rischio di scosse elettriche in caso di cortocircuito.
- La presa deve essere liberamente accessibile in modo che la spina possa essere staccata immediatamente in caso di guasto.
- Se il cavo e/o la spina sono danneggiati, il dispositivo non deve essere utilizzato.
- La tensione di rete deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta del dispositivo.
- Il dispositivo è conforme alle linee guida obbligatorie per la marcatura CE.

Utilizzo come scaldabuffet:

1. Posizionare la base del dispositivo su una superficie piana, stabile e non sensibile al calore e montarla come descritto in precedenza. Assicurarsi che il regolatore della temperatura sia impostato su "MIN" (spento).
2. Collegare il dispositivo all'alimentazione (vedi sopra).
3. Accendere lo scaldabuffet ruotando la manopola del termostato in senso orario.

Regolatore del termostato :



L'intervallo di controllo della temperatura è compreso tra 55°C e 70°C.

MIN: Bassa temperatura

MAX: temperatura più alta

Finché il dispositivo si riscalda alla temperatura impostata, il display del termostato accanto al controller si illumina di rosso. Quando viene raggiunta la temperatura, il termostato interrompe la funzione di riscaldamento e il display del termostato si spegne. Non appena la temperatura scende nuovamente al di sotto della temperatura impostata, il termostato riaccende il riscaldamento e il display del termostato si illumina nuovamente.

4. Disporre gli alimenti preparati nei contenitori per alimenti e coprire i contenitori con i coperchi.
5. Controllare la temperatura e regolarla con il termostato
6. Scollegare lo scaldabuffet quando non lo si utilizza più e lasciarlo raffreddare per circa 90 minuti prima di pulirlo e riporlo.

Piastra riscaldante/scaldapiatti:

L'apparecchio può essere utilizzato anche come piatto riscaldante o scaldapiatti senza contenitore per alimenti.

1. Installare la base del dispositivo/piastra riscaldante e collegarla all'alimentazione come descritto in precedenza.

2. Impostare la temperatura desiderata utilizzando il comando termostato e preriscaldare l'apparecchio per ca. 10 minuti.
3. Posizionare i piatti o le ciotole con il cibo cotto sulla piastra riscaldante per mantenerlo caldo.


Nota:

- Tutti i piatti di carne che vengono posti nello scaldabuffet per mantenerli caldi devono essere precedentemente cotti accuratamente. Non mettere carne cruda nello scaldabuffet!
- Gli alimenti devono essere precotti e già caldi in quanto questo apparecchio non è destinato a riscaldare alimenti freddi o congelati, ma solo a mantenerli caldi.
- Non riempire eccessivamente i contenitori degli alimenti.
- Non è consigliabile lasciare il dispositivo acceso per più di 6-8 ore consecutive.

Pulizia e cura

Per garantire una lunga durata dell'apparecchio e per ragioni igieniche è assolutamente necessario mantenerlo pulito. Pertanto, pulire regolarmente il dispositivo e rimuovere eventuali residui di cibo dopo ogni utilizzo.

Una pulizia inadeguata può causare danni.

- Prima della pulizia, spegnere l'apparecchio, scollegarlo e lasciarlo raffreddare completamente.
-  **PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE:**
L'apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina non devono mai essere immersi in acqua o altri liquidi!
- Non utilizzare un pulitore a vapore per la pulizia.
- Base dell'apparecchio: Per pulire l'alloggiamento è adatto un panno morbido e leggermente umido con un po' di detersivo. Assicurarsi che non penetri acqua nelle fessure di ventilazione.
- Lavare i contenitori e i coperchi degli alimenti con acqua leggermente saponata. Rimuovere i residui con un panno morbido o una spazzola morbida.
- Non utilizzare mai utensili per la pulizia con bordi taglienti o contenenti metalli per evitare di danneggiare le superfici.
- Durante la pulizia non utilizzare detersivi aggressivi, caustici, a base di alcol o benzina e altamente infiammabili ed evitare acqua molto calda.
- Asciugare bene tutte le parti e rimontare il dispositivo.
- Se non si utilizza il dispositivo per un lungo periodo, imballarlo in modo pulito nella scatola e conservarlo in un luogo asciutto e privo di polvere; luogo fuori dalla portata dei bambini.

Dati tecnici

Modello:	SH 4.1
Voltaggio:	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Potenza:	massima . 300W
Capacità del contenitore per alimenti:	3 x 2,5 l
Temperatura di funzionamento:	55°C-70°C
Materiale del contenitore per alimenti:	acciaio inossidabile SUS 430
Peso netto:	circa 3,7 kg
Dimensioni (L x A x P):	64 x 14 x 36,4 cm



Da spento il dispositivo ha un consumo energetico di 0,00 Watt.

* Con riserva di errori tipografici, design e modifiche tecniche.

Smaltimento – informazioni sulla tutela dell'ambiente



Al termine della sua vita, questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici, ma deve essere portato in un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Lo indica il simbolo presente sul prodotto, nelle istruzioni per l'uso o sulla confezione.

I materiali possono essere riutilizzati in base alla loro etichettatura. Riutilizzando, riciclando o utilizzando altre forme di riciclaggio di vecchi dispositivi, dai un contributo importante alla protezione del nostro ambiente.

Si prega di chiedere alle autorità locali qual è il punto di smaltimento responsabile.

Garanzia

Oltre alla garanzia legale, offriamo su questo dispositivo una garanzia di 24 mesi, calcolata dalla data di emissione della fattura o del documento di trasporto. Durante questo periodo di garanzia, presentando la fattura o il documento di trasporto, tutti i difetti di fabbricazione e/o dei materiali verranno riparati gratuitamente e/o le parti difettose verranno sostituite, oppure (a nostra discrezione) l'articolo verrà sostituito con uno equivalente e privo di difetti. La condizione per questo tipo di servizio di garanzia è che il dispositivo sia stato trattato e mantenuto correttamente. Qualsiasi altro reclamo al di fuori dei nostri servizi di garanzia è escluso. La garanzia copre solo la riparazione del dispositivo nei casi giustificati. Ulteriori reclami, nonché la responsabilità per eventuali danni conseguenti, sono espressamente esclusi. La garanzia non può essere concessa per parti soggette a normale usura o per danni causati da urti, uso improprio, esposizione all'umidità o altri influssi esterni, nonché da interventi di terzi non autorizzati. In caso di garanzia, il dispositivo deve essere reclamato con fattura o documento di trasporto presso il vostro rivenditore specializzato.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.

Karolingerstraße 1

A-5020 Salzburg

office@silva-schneider.at


Garanzia:

La garanzia è espressamente stabilita dalla legge e si applica solo ai difetti esistenti al momento della consegna della merce. Il diritto è sempre rivolto al partner contrattuale (venditore), che deve riparare o far riparare gratuitamente il difetto (per il consumatore).

La garanzia è un impegno volontario e contrattuale del produttore (importatore generale), per il quale non esistono requisiti minimi né di contenuto né di forma. Tuttavia, molte garanzie coprono solo una parte dei costi che sorgono durante la riparazione dei difetti, ma in genere si applicano a tutti i difetti che si verificano entro un determinato periodo.

SLO NAVODILA ZA UPORABO & VARNOSTNA NAVODILA

Varnostna navodila

- Napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali poučeni o varni uporabi naprave in razumeti posledične nevarnosti.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora, razen če so starejši od 8 let in so pod nadzorom.
- Napravo in njen priključni kabel hranite izven dosega otrok, mlajših od 8 let.
- Naprave ne puščajte brez nadzora, ko je priključena.
- Embalažni materiali, kot so plastične vrečke ali kosi stiropora, so nevarni za otroke. Zato te dele hranite stran od otrok.
- Naprave ne smete nikoli potopiti v vodo ali druge tekočine. Napravo uporabljajte samo s suhimi rokami.
- Napravo postavite na stabilno, ravno površino, odporno na vročino.
-  Dotakljive površine naprave se lahko med uporabo segrejejo. Ne dotikajte se vročih površin z golimi rokami – NEVARNOST OPEKLIN!
- Pozor! Naprava ostane vroča še nekaj časa po izklopu.
- Pazite, da se napajalni kabel ne dotika vročih delov naprave.
- Naprave in napajalnega kabla ne postavljajte v bližino vročih površin, kot so štedilniki.
- Prepričajte se, da prezračevalne reže niso blokirane, da preprečite pregrevanje naprave.
- Naprave ne uporabljajte v bližini lahko vnetljivih tekočin ali predmetov.
- Napravo vedno postavite na ravne, stabilne površine. Naprave nikoli ne postavljajte na ali blizu mehkih, lahko vnetljivih površin, kot so: B. Preproge ali zavese.

- Na napravo ne postavljajte predmetov, posod, napolnjenih s tekočino (vaze za rože) ali gorečih sveč.
- Naprave ne uporabljajte v kopalnici ali drugih prostorih z visoko vlažnostjo ali v bližini umivalnikov.
- Ta naprava je zasnovana samo za uporabo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte ga na prostem.
- Uporabljajte samo dodatno opremo, ki je priporočena in opisana v navodilih.
- Ta naprava ni namenjena za upravljanje z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Napravo vedno postavite tako, da je izven dosega otrok, zlasti ko je naprava v uporabi.
- Z izdelkom ravnajte previdno. Lahko se poškoduje zaradi udarcev, udarcev ali padcev s celo majhne višine.
- Ko izvlecite vtič iz vtičnice, nikoli ne vlecite za kabel, vedno držite vtič.
- Ne pustite, da napajalni kabel visi z delovne površine.
- Izključite napajalni vtič
 - ko prenehate uporabljati napravo.
 - pred čiščenjem.
 - če je naprava postala mokra ali vlažna.
 - če pride do okvare.
- Pazite, da ne poškodujete napajalnega kabla. V tem primeru naprave ne smete zagnati. Kabel naj popravi/zamenja ustrezeni strokovnjak.
- Naprava ni namenjena komercialni uporabi, ampak izključno za uporabo doma, v kavarnah v pisarnah ali delavnicah, kot tudi v stanovanjskih hišah, prenočiščih, motelih ali prenočiščih.
- Napravo uporabljajte samo za funkcije, opisane v teh navodilih. Kakršna koli drugačna uporaba lahko poškoduje napravo. Posledično bodo vsi garancijski zahtevki izgubljeni.
- Spreminjanje ali spreminjanje izdelka iz varnostnih razlogov ni dovoljeno.

- Ne odpirajte ali razstavljajte ohišja naprave, v notranjosti ni krmilnih elementov.
- Nikoli ne izvajajte popravil sami; popravila električnih naprav sme izvajati samo usposobljen električar. Nepravilna popravila lahko resno ogrozijo uporabnika.

Namen uporabe:

- Ta naprava je namenjena ohranjanju tople hrane, ki je že bila kuhana.
- Ta naprava ni zasnovana za segrevanje hladne ali zamrznjene hrane.
- V tej napravi ni mogoče kuhati hrane.
- Naprava je namenjena zasebni in ne komercialni uporabi.
- Napravo uporabljajte po navodilih v tem uporabniškem priročniku.
- Upoštevajte vsa varnostna navodila. Za škodo ali nesreče, ki so posledica neupoštevanja teh navodil za uporabo, ne prevzemamo odgovornosti.

Razpakirajte napravo:

- Po razpakiranju preverite napravo glede popolnosti in morebitnih poškodb. Če je naprava poškodovana, je ne uporabljajte, temveč se takoj obrnite na svojega specializiranega prodajalca.
- Embalažni materiali, kot so plastične vrečke ali kosi stiropora, so nevarni za otroke. Zato te dele hranite stran od otrok.
- Številni embalažni materiali se reciklirajo – zato poskrbite, da jih boste pravilno odvrgli; s tem pomembno prispevate k varstvu okolja.
- **Odstranite transportne ključavnice** : Naprava in njeni deli so ustrezno zavarovani za transport. Odstranite ves trak in embalažni material.

Pred prvo uporabo:

- Očistite vse odstranljive dele, kot je opisano v poglavju »Čiščenje in nega«. Vse dele temeljito posušite, preden jih postavite nazaj na podnožje naprave.
- Napajalni vtič priključite v gospodinjsko vtičnico in se prepričajte, da je regulator nastavljen na "MIN".
- Obrnite regulator na "MAX" in segrevajte napravo približno 10 minut brez hrane. To lahko povzroči rahel vonj in dim. To je normalno in neškodljivo; zaščitni premaz, potreben za proizvodnjo, izhlapi. Prostor dobro prezračite.
- Nato ponovno sperite vse dele, kot je opisano v poglavju »Čiščenje in nega«.

Storitev



- | | |
|--|----------------------------------|
| 1 Posoda za hrano iz nerjavečega jekla s prozornim plastičnim pokrovom | 4 Krmilnik termostata |
| 2 Okvir iz nerjavečega jekla | 5 Indikatorska lučka termostata |
| 3 Toplotno izolirani ročaji | 6 Podnožje naprave/grelna plošča |

Pravilno sestavite napravo:

- Namestite okvir iz nerjavečega jekla na podstavek naprave.
- Posode za hrano iz nerjavečega jekla postavite v okvir in jih zaprite s pokrovi. Pokrovi so opremljeni z odprtinami za vstavljanje servirnega pribora.

Priključek na električno omrežje:

- Ta naprava je opremljena z ozemljitvenim kablom in ozemljitvenim napajalnim vtičem.
- Napravo lahko priključite le na pravilno nameščeno, ozemljeno vtičnico (230V ~ 50-60 Hz). Ozemljitev zmanjša nevarnost električnega udara v primeru kratkega stika.
- Vtičnica mora biti prosto dostopna, tako da lahko vtič v primeru okvare takoj izvlečete.
- Če sta kabel in/ali vtič poškodovana, naprave ne smete uporabljati.
- Omrežna napetost mora ustrezati napetosti, ki je navedena na tipski ploščici naprave.
- Naprava je v skladu s smernicami, ki so obvezne za oznako CE.

Uporabite kot grelnik bifeja:

1. Podnožje naprave postavite na ravno, stabilno in na toploto neobčutljivo površino in ga sestavite, kot je opisano prej. Prepričajte se, da je regulator temperature nastavljen na "MIN" (izklopljen).
2. Priključite napravo na napajanje (glejte zgoraj).
3. Vključite grelnik bifeja tako, da zavrtite gumb termostata v smeri urinega kazalca.

Krmilnik termostata :



Območje nadzora temperature je med 55°C in 70°C.

MIN: nizka temperatura

MAX: Višja temperatura

Dokler se naprava segreje na nastavljeno temperaturo, indikator termostata ob regulatorju sveti rdeče. Ko je temperatura dosežena, termostat prekine funkcijo ogrevanja in zaslon termostata ugasne. Takoj, ko temperatura spet pade pod nastavljeno temperaturo, termostat ponovno vklopi ogrevanje in prikazovalnik termostata ponovno zasveti.

4. Pripravljena živila položite v posode za živila in jih pokrijte s pokrovi.
5. Preverite temperaturo in jo uravnavajte s termostatskim regulatorjem
6. Odklopite grelnik bifeja, ko ga ne uporabljate več, in ga pustite, da se ohladi približno 90 minut, preden ga očistite in shranite.

Grelni krožnik/grelnik krožnikov:

Napravo lahko uporabljate tudi kot grelni krožnik ali grelnik krožnikov brez posode za hrano.

1. Postavite podnožje naprave/grelno ploščo in jo priključite na napajanje, kot je opisano prej.
2. Nastavite želeno temperaturo s termostatom in predgrevalite napravo približno 10 minut.
3. Krožnike ali skleds s kuhano hrano postavite na grelni ploščo, da ostane topla.

Opomba:


- Vse mesne jedi, ki jih dajemo v bifejski grelec, da se ogrejejo, moramo predhodno temeljito prekuhati. Ne dajajte surovega mesa v bife grelec!

- Hrana mora biti predhodno kuhana in že vroča, saj ta aparat ni namenjen segrevanju mrzle ali zamrznjene hrane, ampak samo za ohranjanje tople hrane.
- Posode za hrano ne napolnite preveč.
- Naprave ni priporočljivo pustiti vključene več kot 6-8 ur neprekinjeno.

Čiščenje in nega

Za doseganje dolgega življenjskega cikla naprave in iz higienskih razlogov je nujno, da je naprava čista. Zato napravo redno čistite in po vsaki uporabi odstranite morebitne ostanke hrane.

Neustrezno čiščenje lahko povzroči poškodbe.

- Pred čiščenjem napravo izklopite, izključite iz električnega omrežja in pustite, da se popolnoma ohladi.
-  **NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA:**
Naprave, napajalnega kabla in vtiča ne smete nikoli potopiti v vodo ali druge tekočine!
- Za čiščenje ne uporabljajte parnega čistilnika.
- Podnožje naprave: Za čiščenje ohišja je primerna rahlo navlažena, mehka krpa z malo detergenta. Prepričajte se, da v prezračevalne reže ne pride voda.
- Posode za hrano in pokrove operite v blagi milnici. Ostanke obrišite z mehko krpo ali mehko krtačo.
- Nikoli ne uporabljajte čistilnih pripomočkov z ostrimi robovi ali kovinskih pripomočkov, da ne poškodujete površin.
- Pri čiščenju ne uporabljajte ostrih, agresivnih, jedkih, lahko vnetljivih čistil, ki vsebujejo alkohol ali bencin, in se izogibajte zelo vroči vodi.
- Vse dele dobro posušite in napravo sestavite nazaj.
- Če naprave dlje časa ne boste uporabljali, jo čisto zapakirajte v škatlo in shranite na suhem mestu brez prahu; mesto izven dosega otrok.

Tehnični podatki

Model:	SH 4.1
Napetost:	220 - 240V ~ 50/60Hz
Moč:	maks . 300 W
Prostornina posode za hrano:	3 x 2,5 l
Delovna temperatura:	55°C-70°C
Material posode za hrano:	nerjaveče jeklo SUS 430
Neto teža:	cca 3,7 kg
Mere (Š x V x G):	64 x 14 x 36,4 cm



Ko je izklopljena, naprava porabi 0,00 W.

* Pridržujemo si pravico do tipografskih napak, oblikovnih in tehničnih sprememb.

Odstranjevanje – informacije o varstvu okolja



Ob koncu življenjske dobe tega izdelka ne smete zavreči med običajne gospodinjske odpadke, ampak ga morate odnesti na zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. To označuje simbol na izdelku, v navodilih za uporabo ali na embalaži.

Materiale je mogoče ponovno uporabiti glede na njihovo oznako. S ponovno uporabo, recikliranjem ali drugimi oblikami recikliranja starih naprav pomembno prispevate k varovanju našega okolja.

Prosimo, povprašajte lokalne oblasti o odgovornem mestu za odlaganje.

Jamstvo / Garancija

Poleg zakonske garancije na to napravo nudimo 24 mesečno jamstvo, ki se šteje od datuma izdaje računa ali dobavnice. V tem garancijskem obdobju bodo ob predložitvi računa ali dobavnice vse proizvodne in/ali materialne napake brezplačno odpravljene s popravilo in/ali zamenjavo okvarjenih delov, oziroma (po naši izbiri) zamenjavo z enakovrednim, brezhibnim izdelkom. Pogoji za takšno garancijsko storitev je, da je bila naprava pravilno uporabljena in vzdrževana. Kakršne koli nadaljnje zahtevke, ki presegajo naše garancijske storitve, so izključeni. Garancija vključuje v upravičenih primerih samo popravilo naprave. Nadaljnje zahtevke ter odgovornost za morebitno posledično škodo so načeloma izključeni. Garancija ne more biti dana za dele, ki so podvrženi naravni obrabi oziroma za škodo, ki jo povzročijo udarci, nepravilna uporaba, vpliv vlage ali drugi zunanji vplivi, kot tudi posegi nepooblaščenih tretjih oseb. V primeru reklamacije mora biti naprava z računom ali dobavnico reklamirana pri vašem specializiranem prodajalcu.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.

Karolingerstraße 1

A-5020 Salzburg

office@silva-schneider.at

Jamstvo:

Jamstvo je izrecno določeno z zakonom in se nanaša samo na napake, ki so obstajale ob prevzemu blaga. Zahtevki se vedno uveljavljajo proti pogodbenemu partnerju (prodajalcu), ki mora brezplačno (za potrošnika) odpraviti ali poskrbeti za odpravo napake.

Garancija:

Garancija je prostovoljna, pogodbeno zaveza proizvajalca (generalnega uvoznika), za katero ni nobenih vsebinskih ali formalnih minimalnih zahtev. Vendar pa mnoge garancije zajemajo le del stroškov, ki nastanejo pri odpravljanju napak, vendar se običajno nanašajo na vse napake, ki se pojavijo v določenem obdobju.